

Meso Questionnaires: You and Your Family – Traditional Chinese

“MESO” QUESTIONNAIRES: YOU AND YOUR FAMILY

“MESO”問卷:您與您的家庭

我對以下感到挑戰/有壓力:	是	否	不肯定	不合適
1. 經濟困難。				
2. 籌款困難。				
3. 沒有足夠的時間陪伴我的伴侶。				
4. 沒有足夠的時間給我其他孩子。				
5. 不知道如何與他人解釋我孩子的情況/病情。				
6. 他人對我孩子情況的反應。				
7. 他人對我孩子的行為的反應。				
8. 在家裡有時候不知道如何照顧我孩子。				
9. 在家裡有時候不知道如何娛樂我孩子。				
10. 不知道誰是我孩子的朋友。				
11. 不知道我孩子有沒有親密的朋友。				
12. 不知道我孩子的老師對他/她是否公平和好。				
13. 別人有時候把我孩子的情況怪罪於我/我的家庭。				
14. 別人不能理解我的家庭每天需要面對的事情。				
15. 沒有可以傾訴的對象。				
16. 感到在世界上很孤立。				
17. 感到自己是造成了我孩子情況的原因。				
18. 當孩子在我身邊的時候,感到在別人周圍會很有自我意識。				
19. 感到我不是一個好父/母親。				
20. 有時候感到有點絕望。				
21. 對我那個有特別需要的孩子並沒有自己想要的那麼親近。				
22. 對我其他的孩子並沒有自己想要的那麼親近。				
23. 沒有精力做日常活動。				
24. 沒有足夠的睡眠。				
25. 晚上睡覺時會醒來幾次。				
26. 早上會很早就醒來,然後不能繼續入睡。				
27. 進食不夠。				
28. 吃得太多。				
29. 當提到孩子的教育問題,不能與我的伴侶達到一致的意見。				
30. 我其他孩子對他們那個有特別需要的手足感到羞辱的事實。				
31. 我其他的孩子不讓那個有特別需要的手足加入他們的遊戲活動的事實。				
32. 不知道應該對我其他孩子解釋多少關與他們手足的特別情況。				
33. 我的其他孩子指控我花在那個有特別需要的孩子身上的時間多與我陪伴他們的時間。				
34. 我其他孩子某天可能會被檢查到有特別需要的可能性。				

Meso Questionnaires: You and Your Family – Traditional Chinese

我對以下感到壓力/有挑戰:	是	否	不肯定	不合適
35. 覺得很難專心於日常活動。				
36. 不能與其他有特別需要的孩子的家長們傾訴。				
37. 繼續希望我孩子會成長並征服他/她的情況。				
38. 比以前喝更多的酒。				
39. 我人生中第一次為自己拿處方藥。				
40. 比以前吃更多處方藥。(例如,Prozac)				
41. 我的伴侶和我將近分手/離婚。				

我覺得和以下的人士溝通/相處特別有困難:	是	否	不肯定	不合適
42. 我的伴侶。				
43. 我那個有特別需要的孩子。				
44. 我其他的孩子。				
45. 我的親戚。				
46. 朋友。				
47. 熟人。				
48. 與我孩子有關的專業人士。				
49. 我的同事。				
50. 我的精神/宗教導師。				

我感到我孩子的情況符帶的需要	是	否	不肯定	不合適
51. 對我的生活增加壓力。(例如,要安排治療時間,要為治療付費...)				
52. 讓我不能邀請別人來我家。				
53. 阻止我去別的地方。				
54. 阻止我計畫假期。				
55. 影響了我健康愉快之感的和心情。				
56. 妨礙了我能做好工作。				
57. 阻止我做家務。				
58. 引起了我和我伴侶之間的磨擦。				
59. 讓我不能存錢,因為她/他的治療非常昂貴。				
60. 好像隨著孩子的年齡增長,越來越差。				
61. 讓他/她不能交新朋友。				
62. 制造了他/她與兄弟姊妹之間的隔閡。				
63. 制造了他/她與親戚的其他孩子之間的隔閡。				

Meso Questionnaires: You and Your Family – Traditional Chinese

我覺得:	是	否	不肯定	不合適
64. 我太過擔心我孩子的未來。				
65. 我太擔心我其他孩子的未來。				
66. 我的孩子擔心他們將來的孩子有可能會是有特別需要的孩子。				
67. 別人不能理解我的壓力。				
68. 我需要更多的資金來給我孩子他/她需要的東西。				
69. 我需要與經歷過我所經歷的其他家長傾訴,但是不知道在哪裡找他們。				
70. 我的孩子需要和其他有特別需要的孩子相處/談話,讓他/她知道自已不是孤立的。				
71. 我需要更多關於我孩子的情況對年長孩子的影響的資料。				
72. 我的伴侶有給予我所需要的支持。				
73. 我的孩子有他/她的治療師給予的支持。				
74. 我不能經常幫我孩子的功課,因為英文不是我的母語。				
75. 我有時候不明白照顧我孩子的團隊在告訴我甚麼,因為英文不是我的母語。				
76. 我不能讀懂我孩子的學校寄來的資料,因為我的英文閱讀或寫作能力不好。				

我的孩子不能參加社區里的很多康樂活動因為:	是	否	不肯定	不合適
77. 這些活動的時間與我孩子的時間表不配合。				
78. 這些活動的地點離我家非常遠。				
79. 這些活動的費用太高。				
80. 這些活動沒有輪椅通道。				
81. 這些活動不能配合一個有行為困難的孩子。				
82. 這些活動不能配合一個有感覺障礙的孩子。				
83. 這些活動不能配合一個有感覺處理障礙的孩子。				
84. 這些活動不能配合一個有智能障礙的孩子。				
85. 這些活動的設計不適合我孩子。(例如,太多感官信息...)				